

Subject: [Ext] Re: UCAS LGR Working group July 10, meeting 10:00 am Montreal time zone
Date: Wednesday, 10 July BE 2567 at 09:01:07 Indochina Time
From: John Bishop
To: Claude Menard, Pitinan Kooarmornpatana, Sarmad Hussain, Naela Sarras, louis.houle@registre.quebec, louis.houle@oricom.ca, normand@registre.quebec, Amadeu Abril i Abril (CORE), Michael Bauland, Kevin King, jgilbert@cofomo.com, jbernard@cofomo.com, Thomassie Mangiok, Gavin Nesbitt, nduplessis@avataq.qc.ca, Marie-Odile Junker, Bill Jancewicz, Marc-Antoine MAHIEU, Richard Compton, jimena.terraza@kiuna.ca, Robin Mitchell Cranfield, Arok Wolvengrey, matthew_windsor@sil.org, rand.valentine@wisc.edu
Attachments: Outlook-eqft2d2n.png, Southern East Cree attestations Brousseau Flora Fauna.xlsx, Brousseau Dict of Flora and Fauna-18-21.pdf

Hello everyone,

Attached please find a couple of documents attesting to the use of consonant-w-short vowel syllabic glyphs in Southern East Cree. I have attached a discussion of orthography from the front matter of Kevin Brousseau's Illustrated Dictionary of Flora and Fauna, published by Aanischaaukamikw Cree Cultural Institute in 2022. This discussion explicitly addresses the question of a conservative approach to short vowels that leads to the use of glyphs not included in the inventory from our last meeting.

I have included a spreadsheet examples from the dictionary that attest 5 codepoints not included in the Southern East Cree inventory circulated for the last meeting. These are U147E ᐃ, U1478 ᐃ̇, U14B6 ᐃ̈, U1500 ᐃ̉, U1521 ᐃ̊ .

Note that the dictionary is of a very particular subject, so not very large - were we to sample a broader dataset the number of attestations would rise for these. There are other sources that could be used, including other work by Kevin Brousseau, as well as Ernest Hester and others who have adopted a conservative approach to short vowels. I don't really have the time, however, to do a lot more at the moment - especially given that these codepoints (and some others not attested here) will be attested in Moose Cree in large number - so it seems there is not a huge need to further attest their usage in East Cree.

Best,

John Bishop
ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
Toponymist
Toponymiste



ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ (ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ)
Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)
Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee)

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
Cree Nation Government
Gouvernement de la Nation Crie

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
Social and Cultural Development
Développement social et culturel

c/o Aanischaaukamikw Cree Cultural Institute, 205 Opemiska Meskino, P.O. Box 1168, Ouje-Bougoumou, QC G0W 3C0
Tel: 418-745-2444 ext 2013 | Cell: 514-260-9439 | Web: www.cngov.ca [cngov.ca]

From: Claude Menard <claudemenard@me.com>

Sent: July 9, 2024 11:51 AM

To: Pitinan Kooarmornpatana <pitinan.koo@icann.org>; Sarmad Hussain <sarmad.hussain@icann.org>; naela.sarras@icann.org <naela.sarras@icann.org>; louis.houle@registre.quebec <louis.houle@registre.quebec>; louis.houle@oricom.ca <louis.houle@oricom.ca>; normand@registre.quebec <normand@registre.quebec>; Amadeu Abril i Abril (CORE) <amadeu.abril@corenic.org>; Michael Bauland <Michael.Bauland@knipp.de>; Kevin King <kevin@typotheque.com>; jgilbert@cofomo.com <jgilbert@cofomo.com>; jbernard@cofomo.com <jbernard@cofomo.com>; Thomassie Mangiok <Thomassie.Mangiok@kativik.qc.ca>; Gavin Nesbitt <gnesbitt@pirurvik.ca>; nduplessis@avataq.qc.ca <nduplessis@avataq.qc.ca>; Marie-Odile Junker <MarieOdileJunker@cunet.carleton.ca>; Bill Jancewicz <bill_jancewicz@sil.org>; Marc-Antoine MAHIEU <marc-antoine.mahieu@inalco.fr>; Richard Compton <compton.richard@uqam.ca>; jimena.terrazza@kiuna.ca <jimena.terrazza@kiuna.ca>; Robin Mitchell Cranfield <rmitchellcranfield@gmail.com>; Arok Wolvengrey <awolvengrey@firstnationsuniversity.ca>; John Bishop <john.bishop@cngov.ca>; matthew_windsor@sil.org <matthew_windsor@sil.org>; rand.valentine@wisc.edu <rand.valentine@wisc.edu>

Subject: UCAS LGR Working group July 10, meeting 10:00 am Montreal time zone

Caution: This email is from outside the CNG organization. Do not click on links and attachments if you do not recognize the sender.

Hello all,

You will find included, the proposed agenda for tomorrow meeting.

Also you will find a preliminary proposal for our next UCAS Algonquian language to be studied : the Moose Cree (spoken in Northern Ontario).

regards

Claude